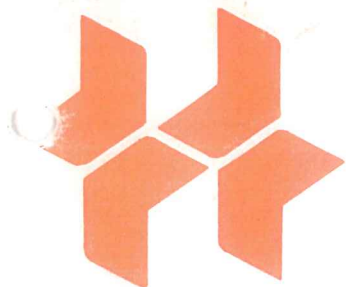
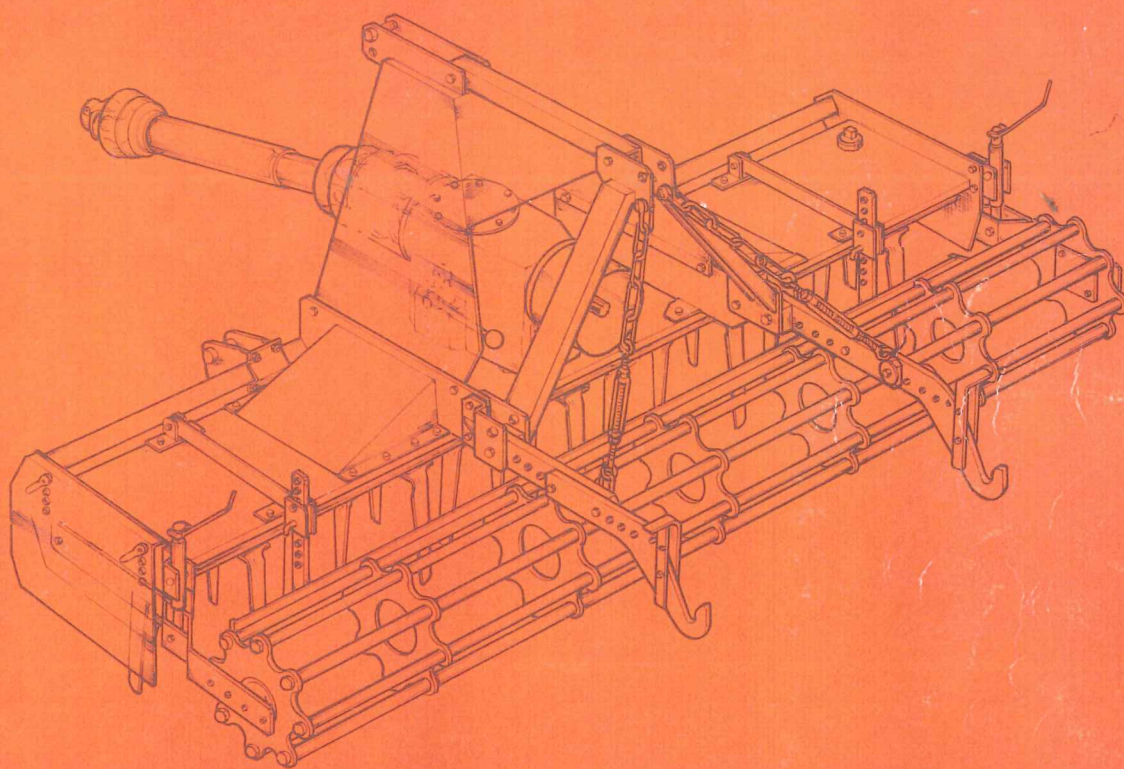
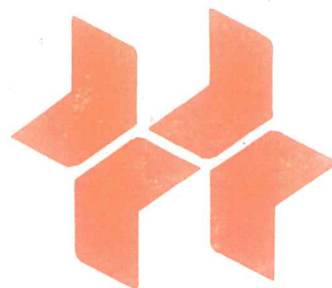


OPERATING INSTRUCTIONS & PARTS LIST

MANUEL D'UTILISATION et LISTE de PIÈCES

BEDIENUNGSANLEITUNG und ERSATZTEILLISTE

MANUALE DI USO E PARTI DI RICAMBIO



HOWARD



PARTS LIST LISTE DE PIECES ERSATZTEIL-KATALOG CATALOGO PARTI DI RICAMBIO

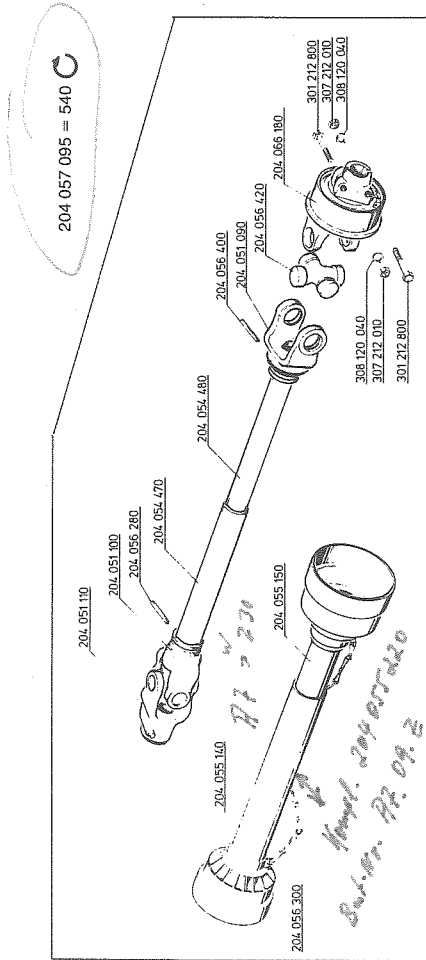
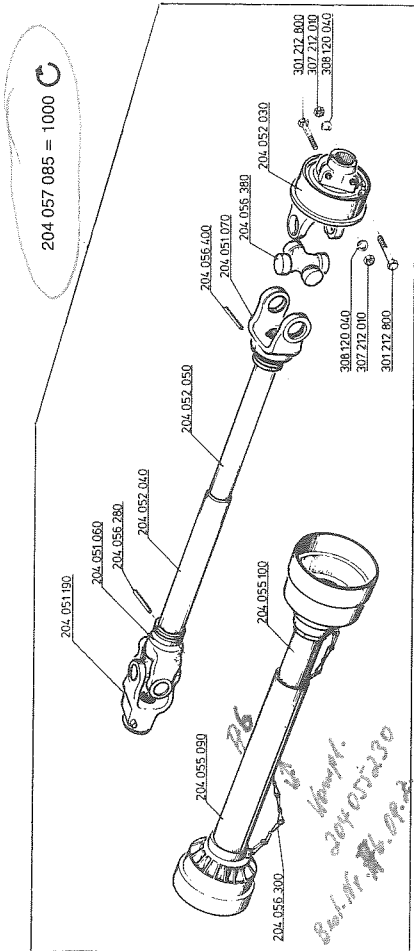
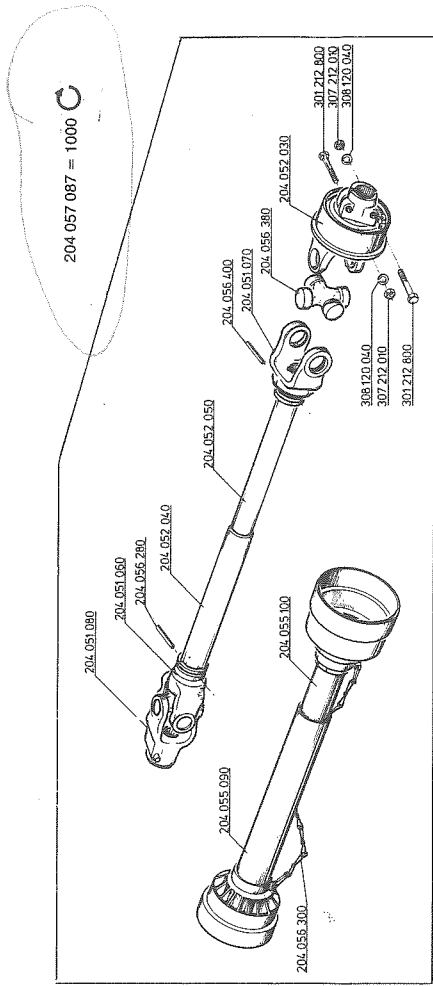
General Information Informations Generales

Allgemeine Hinweise Informazioni Generali

EXAMPLE		EXEMPLE		BEISPIEL		ESEMPIO	
A	B	C	D	E	F	G	
9950	16/10/79		Flap	Battant	Klappe		Pianocernierato
306 357	17		Gearbox	Boite Vitesses	Zahnradgetriebe		Cambio
291 727 228	2/82		Seal	Bague Etancheite	Dichtring		Tenuta
291 727 450	16/10/79		Reinforcement	Renfort	Verstärkung		Rinforzo

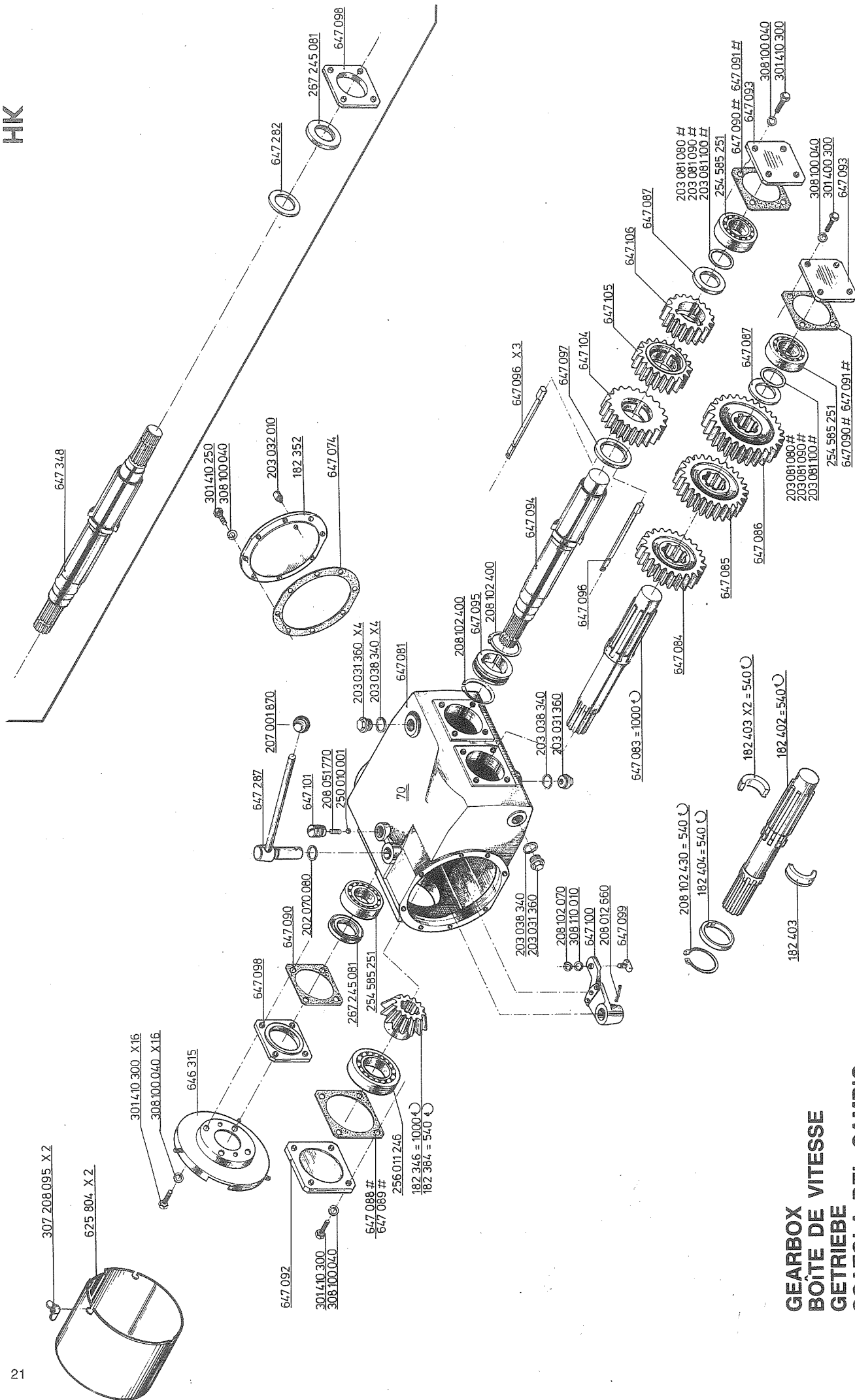
	EXPLANATION	EXPLICATION	ERLÄUTERUNG	SPIEGAZIONE
A	Part number	Numéro de pièce	Teilnummer	Numero del particolare die ricambio
B	Illustration Reference number	Numéro de référence de l'illustration	Positionsnummer der Abbildung	Numero di riferimento del illustratuione
C	Remarks	Remarques	Bemerkungen	Note
D/E/F/G	Description	Désignations	Beschreibung	Descrizione

	Special Notes	Notes speciales	Anmerkungen	Note Aggiuntive
◀	Left hand	Gauche	Links	Mano Sinistra
▶	Right Hand	Droite	Rechts	Mano Destra
▲	Upper	Supérieur	Oben	Superiore
▼	Lower	Inférieur	Unten	Inferiore
◀▶	Width	Largeur	Breite	Larghezza
▲▼	Length	Longueur	Länge	Lunghezza
↑	From serial number	a partir du numéro de sèrie	Ab Serien-Nummer	
↓	Up to serial numbr	Jusqu'au numéro de serie	Bis Serien-Nummer	
rpm	rpm	tr/mn	U/mn	g/m
*	Alternative	Alternative	Wahlweise	Alternativa
C	Change since last print	Un changement depuis la la dernière édition	Änderung gegenüber voriger Ausgabe	Una variazione rispetto all ultima ultima emissione
306 357	Quantity one		1 Stück	
291 727 X 6	Quantity six		6 Stück	
291 727 *	Quantity as required	Quantité suivant besoin	Nach Bedarf	
=	only for	seulement pour	Nur für	solo per

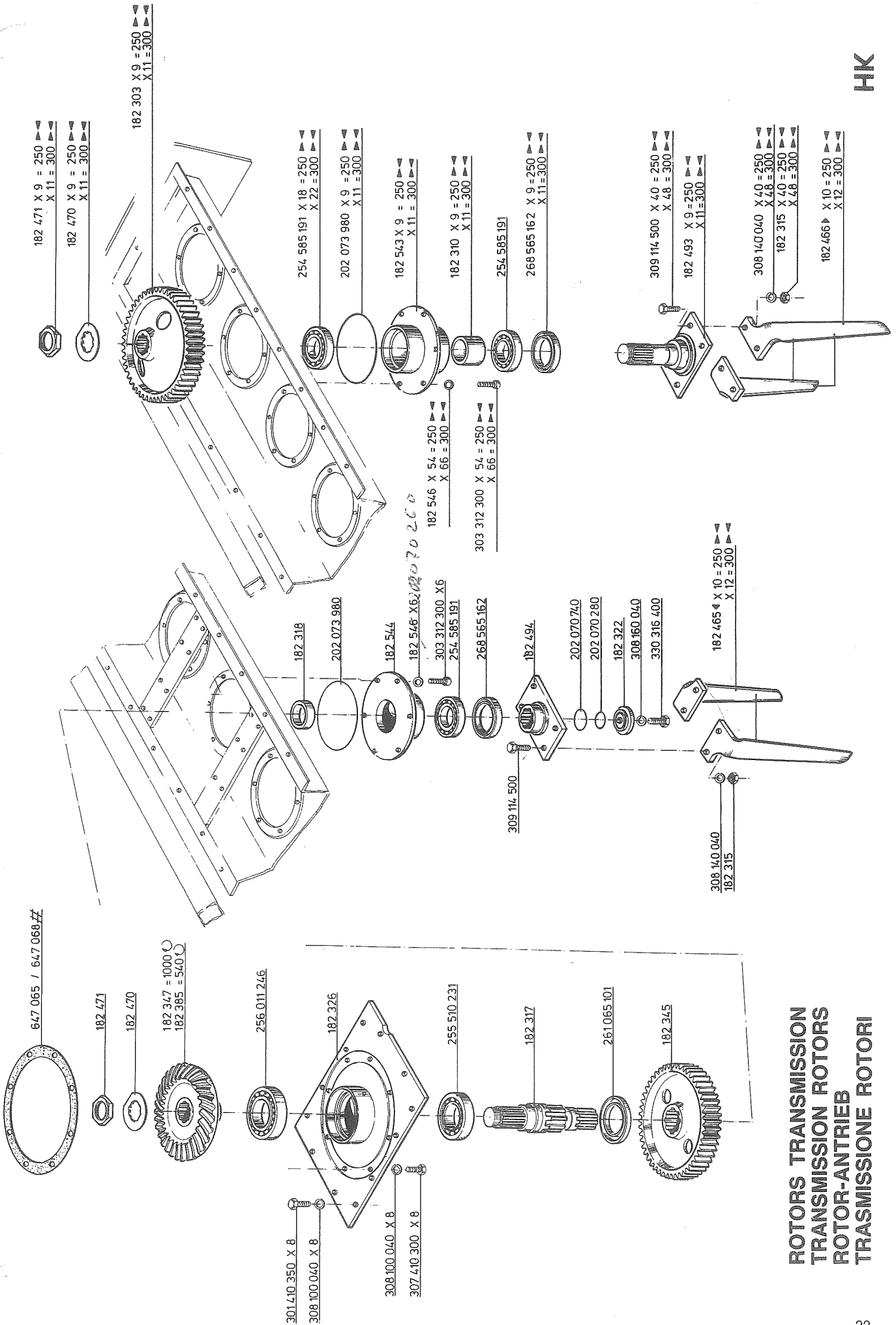


UNIVERSAL JOINT ASSY
TRANSMISSION À CARDAN
GELENKWELLE VOLLST.
GUINTO CARDANICO

HK



GEARBOX
BOÎTE DE VITESSE
GETRIEBE
SCATOLA DEL CAMBIO

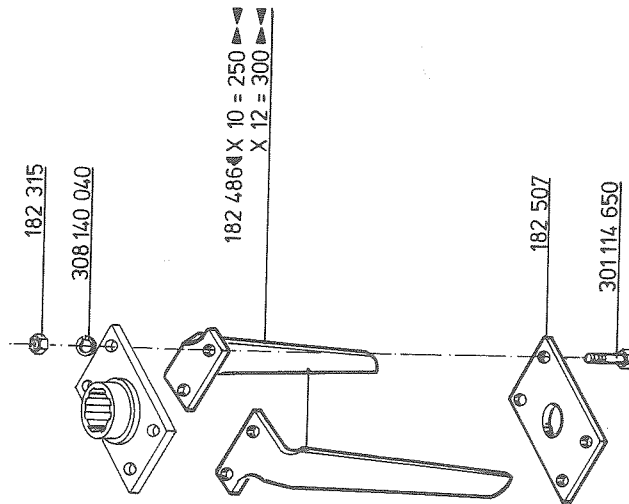
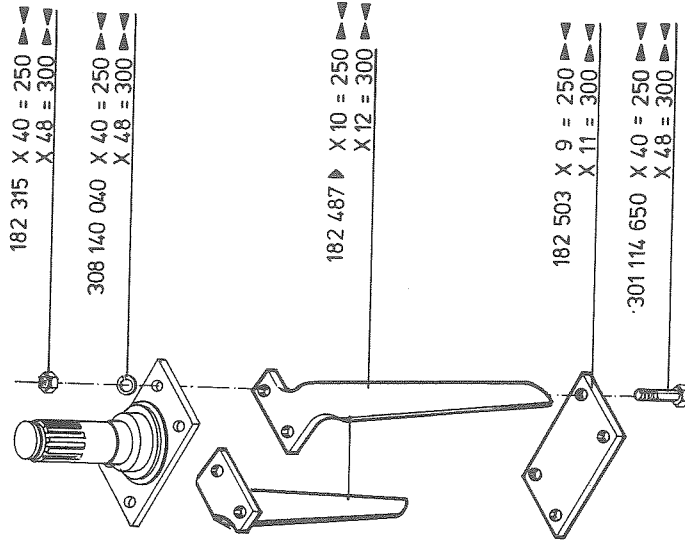


ROTORS TRANSMISSION
 TRANSMISSION ROTORS
 ROTOR-ANTRIEB
 TRASMISSIONE ROTORI

HK

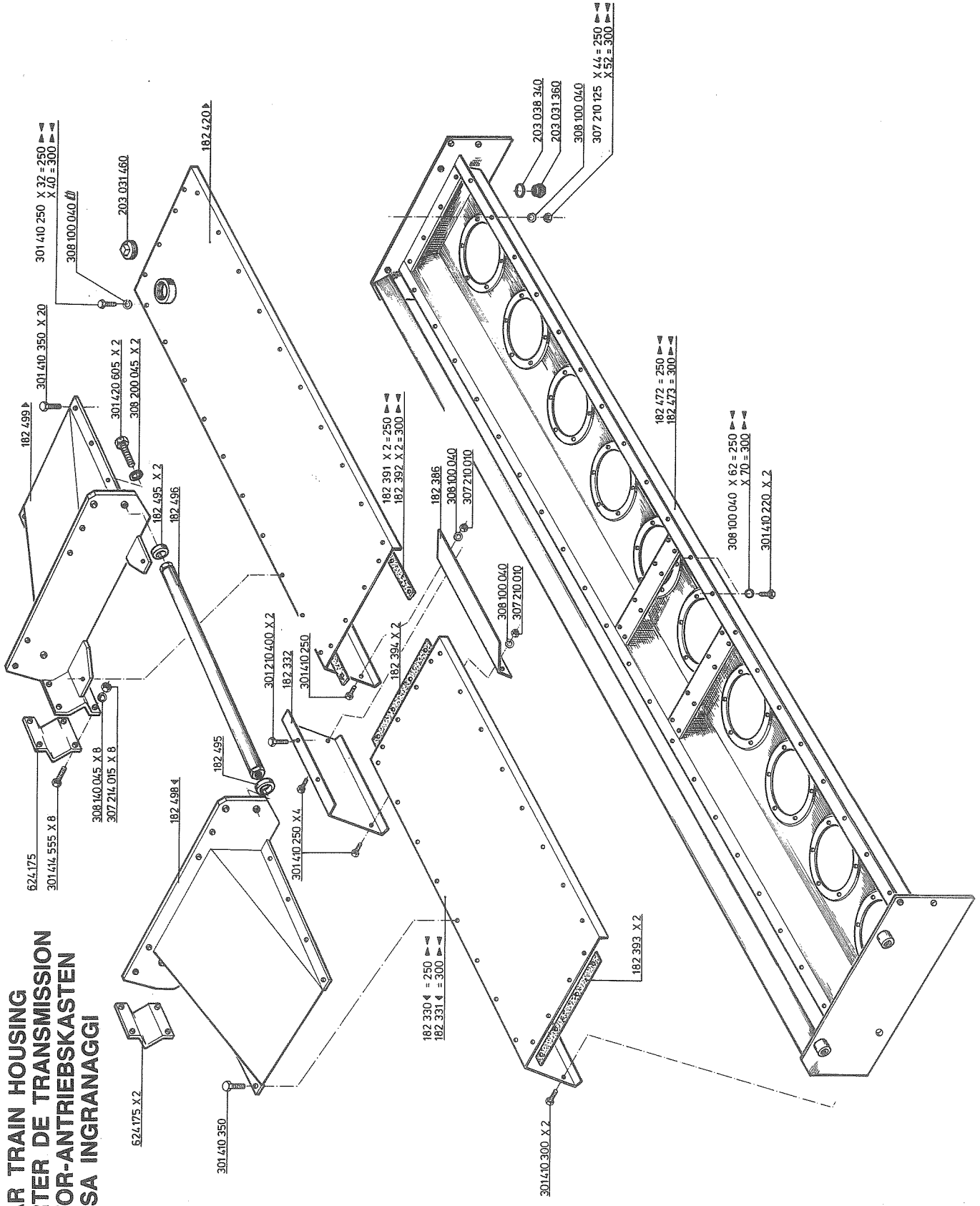
**EXTRA EQUIPMENT BLADE
 ÉQUIPEMENT SPÉCIAL LAME
 SONDERAUSRÜSTUNG MESSER
 ATTREZZATURA SPECIALE/LAME**

HK

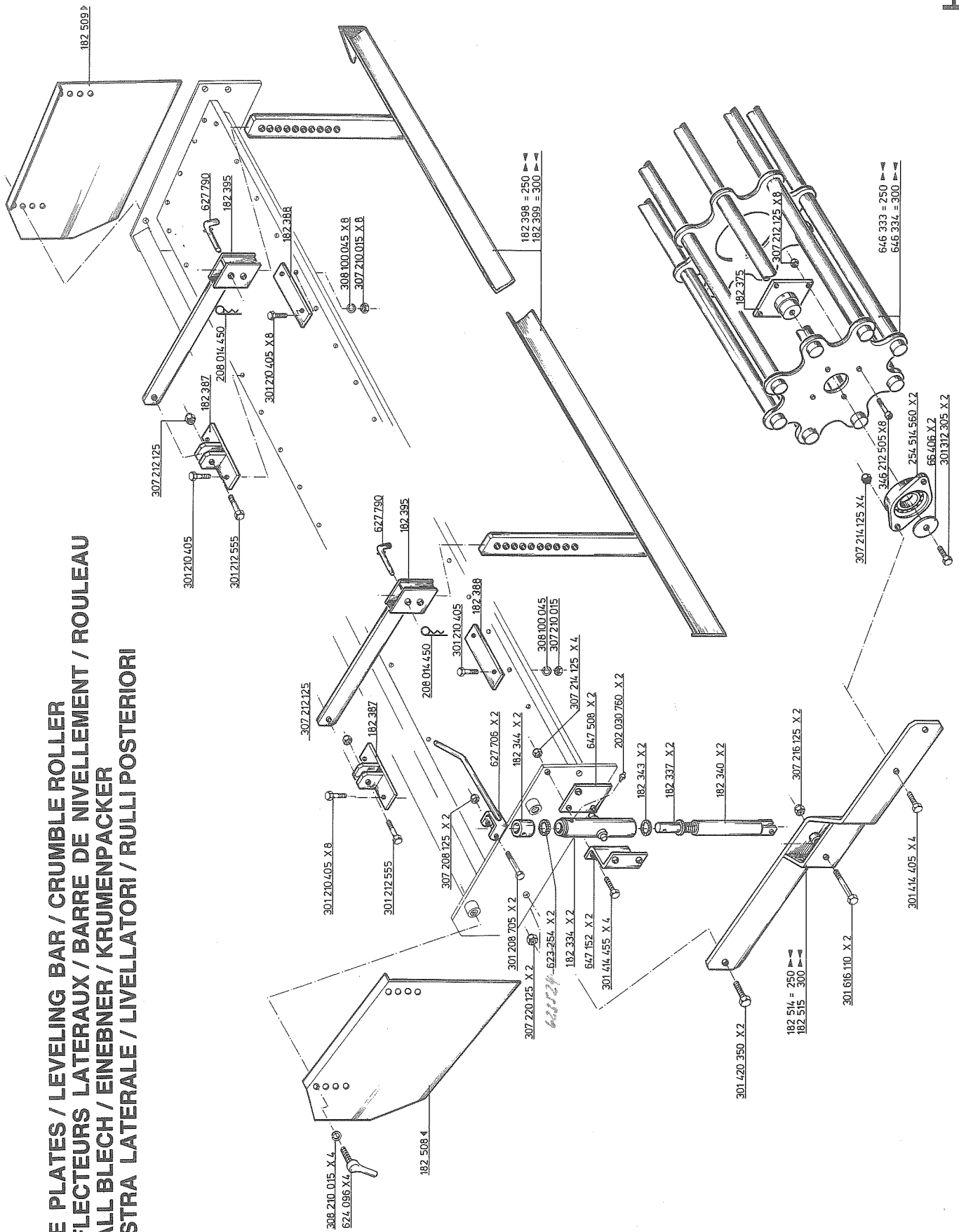


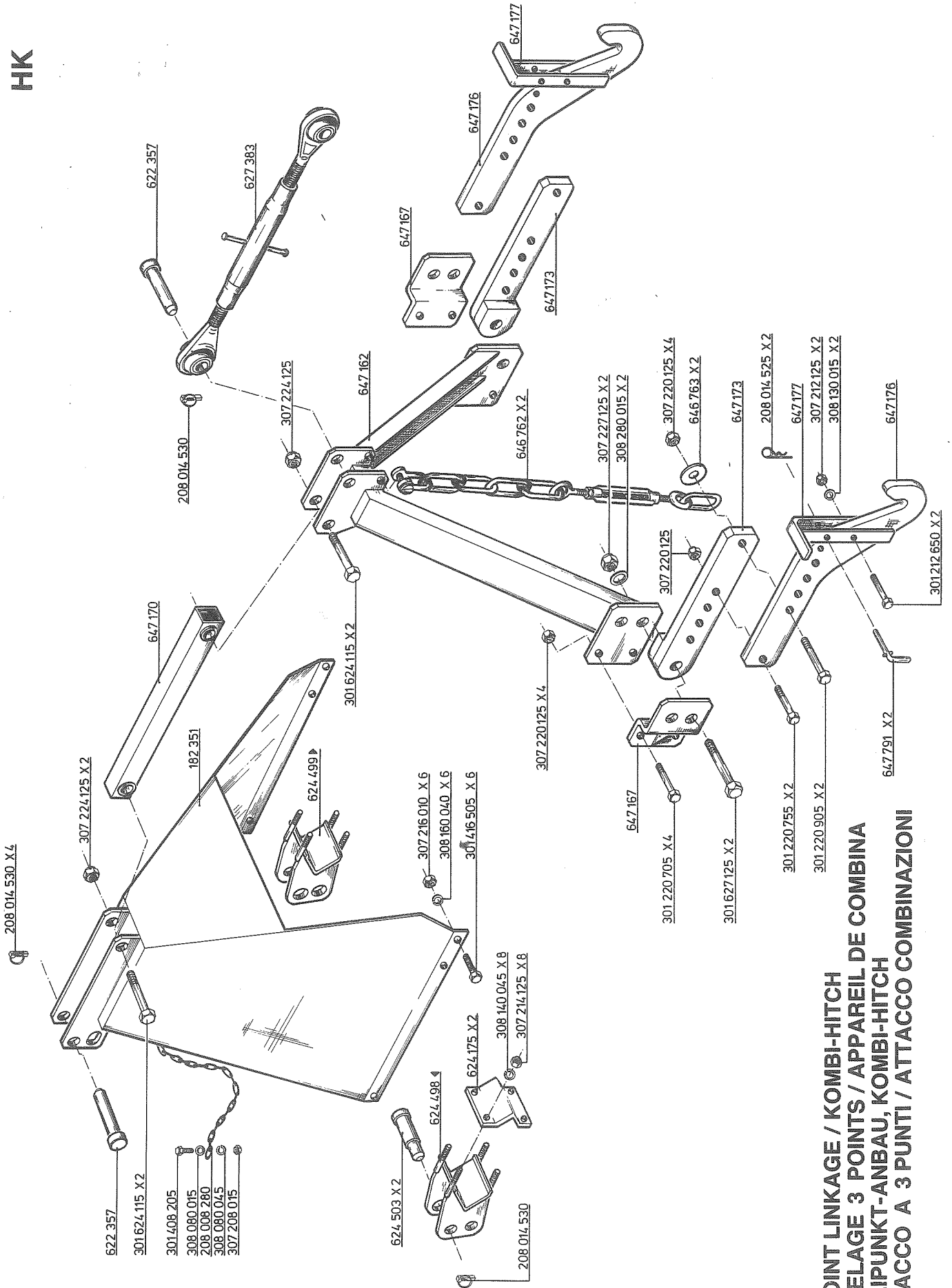
HK

**GEAR TRAIN HOUSING
CARTER DE TRANSMISSION
ROTOR-ANTRIEBSKASTEN
CASSA INGRANAGGI**



**SIDE PLATES / LEVELING BAR / CRUMBLE ROLLER
 DÉFLECTEURS LATÉRAUX / BARRE DE NIVELLEMENT / ROULEAU
 PRALL BLECH / EINEBNER / KRUMENPACKER
 PIASTRA LATERALE / LIVELLATORI / RULLI POSTERIORI**

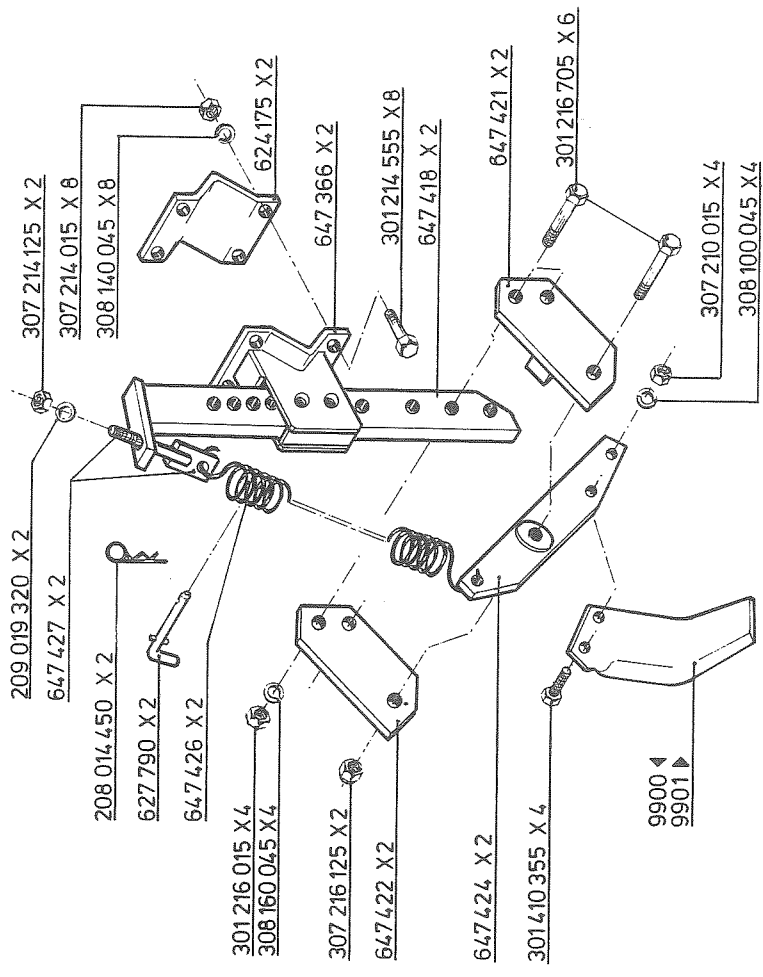
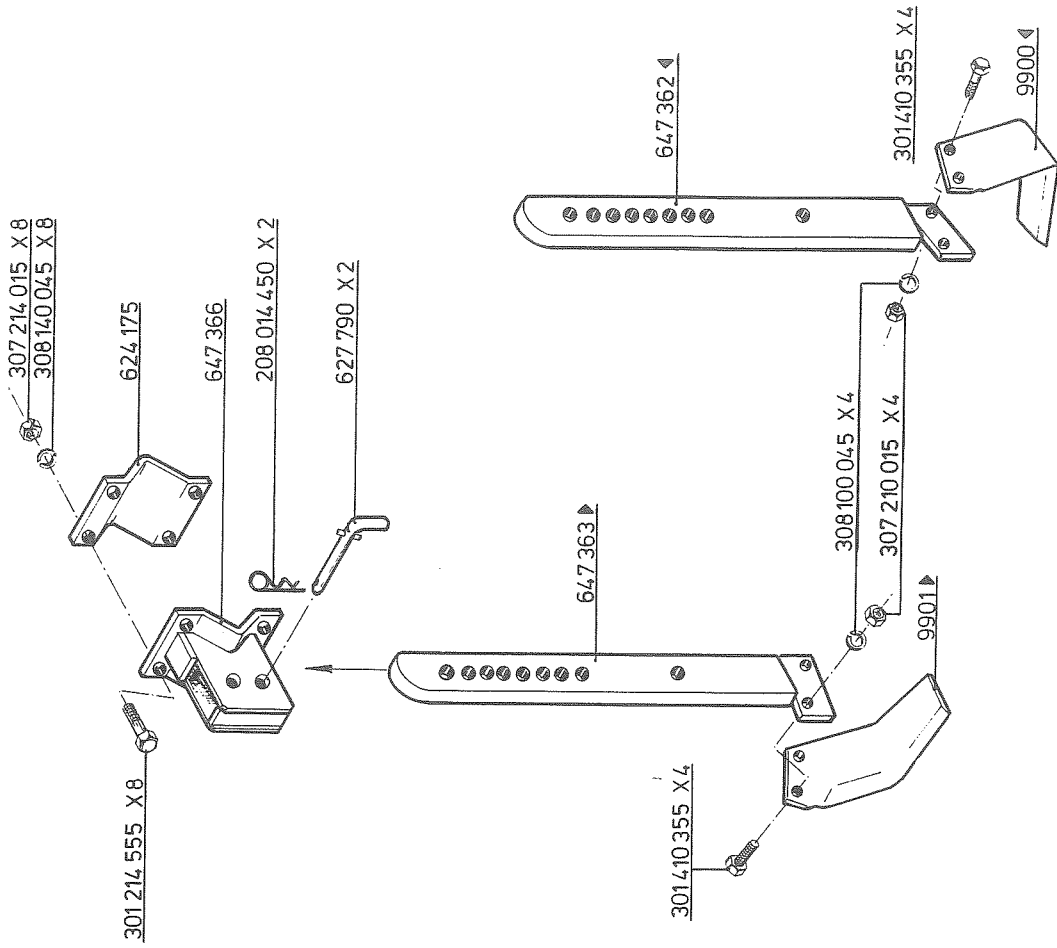




3-POINT LINKAGE / KOMBI-HITCH
 ATTELAGE 3 POINTS / APPAREIL DE COMBINA
 DREIPUNKT-ANBAU, KOMBI-HITCH
 ATTACCO A 3 PUNTI / ATTACCO COMBINAZIONI

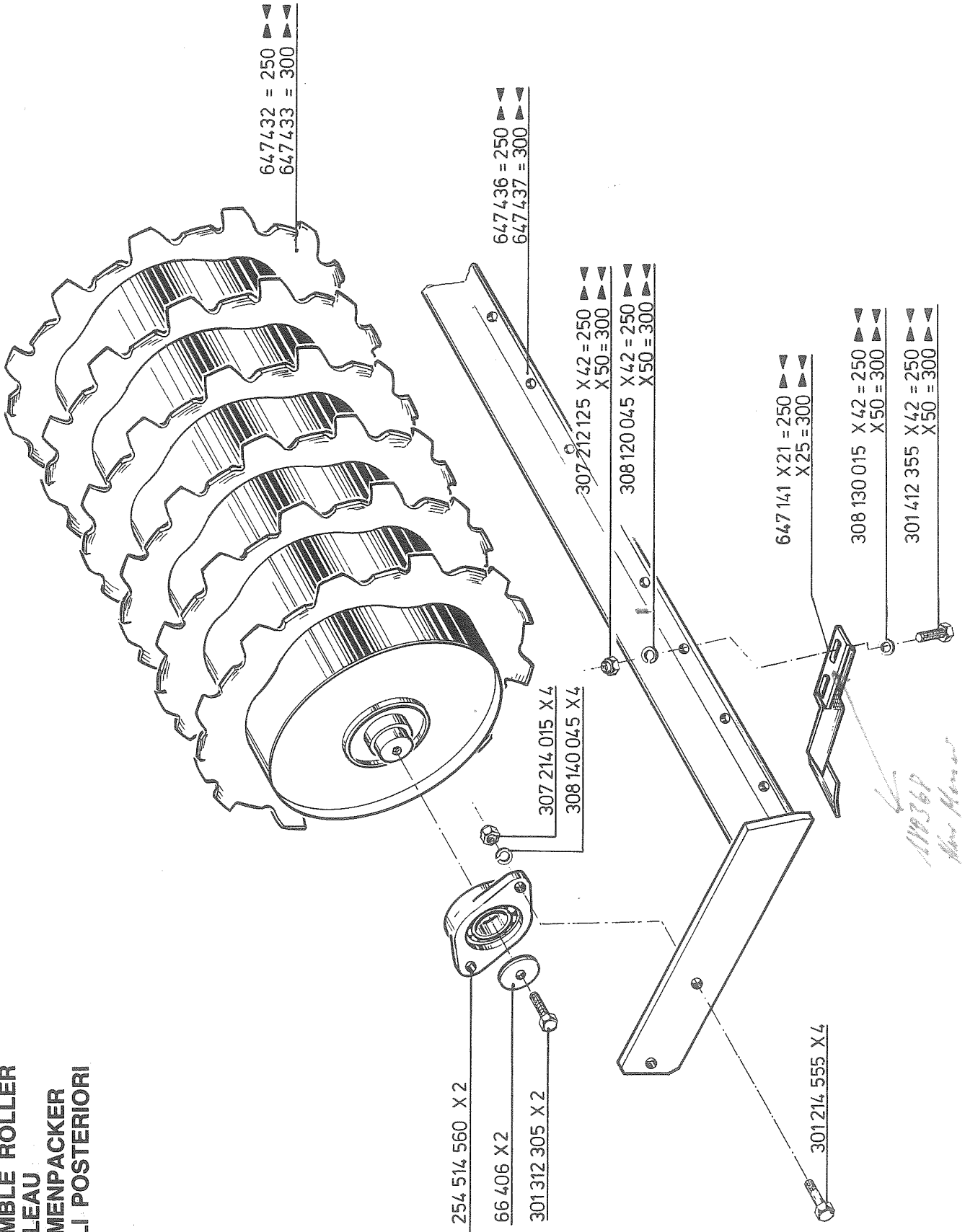
**WHEEL MARK ERADICATORS
EFFACEURS DE TRACES DE ROUES
SPURLOCKERER
COPRITRACCE**

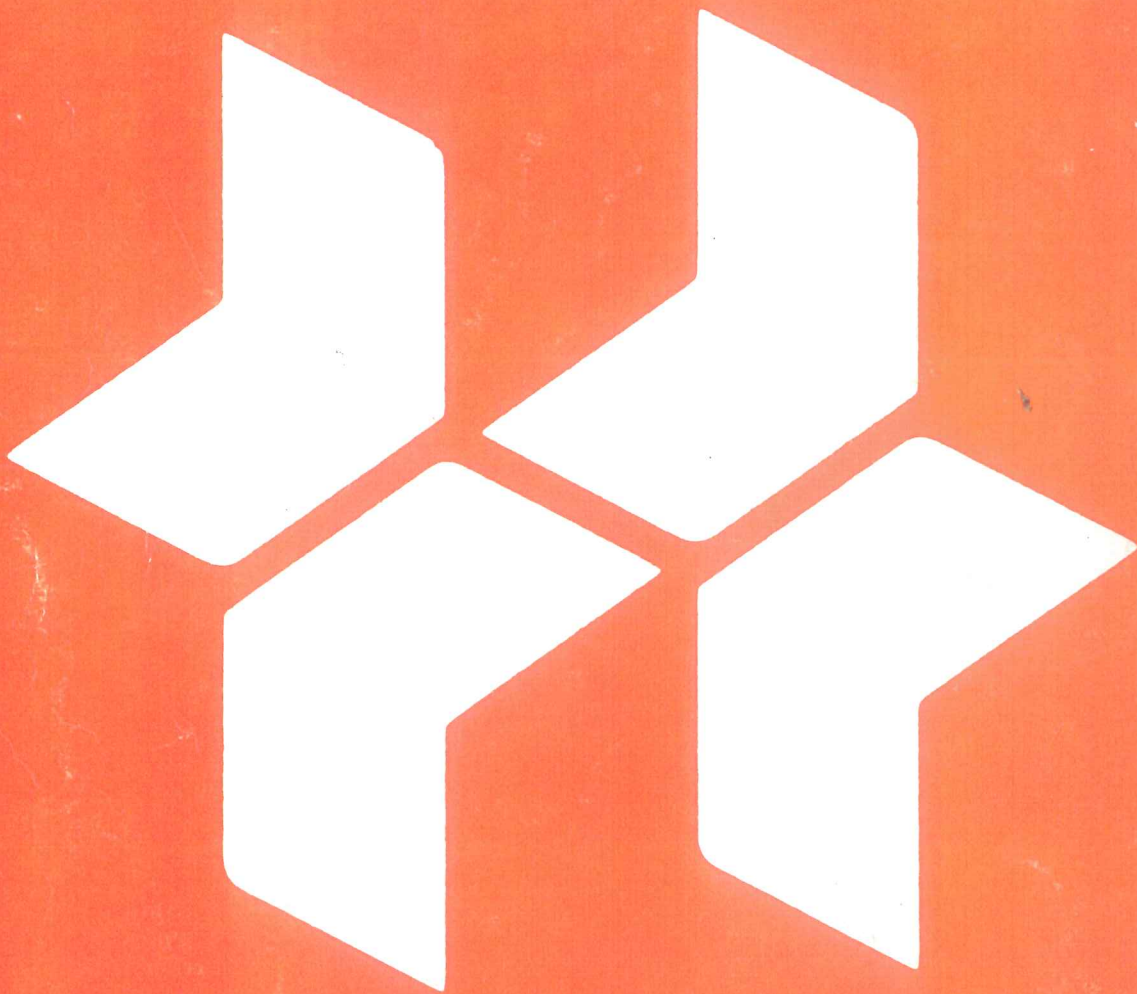
HK



HK

CRUMBLE ROLLER
ROULEAU
KRUMENPACKER
RULLI POSTERIORI





Howard Rotavator Co. Ltd.
A member of the Howard group

Mendham Lane, Harleston,
Norfolk IP20 9DP England
Telephone Harleston (0379) 853221
Telex 975487

Howard Rotavator S.A.
Membre du groupe Howard

Boite Postale 33
86200 LOUDUN
Téléphone: 540 + (22.18.40)
Téléc: Rotav Ldn 790115 F
Télégramme: Rotavator Loudun

Howard Rotavator Maschinenfabrik GmbH,
Mitglied der Howard-Gruppe

6120 Michelstadt
Postfach 3229, Telefon 06061 - 761
Telegramm: Rotavator Michelstadt
Ersatzteildienst: Direktwahl 06061 - 76261
Ersatzteildienst: Telex 04/ 191619
Kundendienst: Direktwahl 06061 - 76264

Howard Rotavator S.p.A.

Str. St. 11 - Km 227,5 MANDOLOS.
Telefono (030) 2.780.317
RONCADELLE (Brescia)